Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **49 (1931)**

Heft 108

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 12. Mai
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 12 mai
1931

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIXme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 108

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30. — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis:** 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 108

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Compagnie du chemin de fer de Glion aux Rochers de Naye. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni
Brasilien: Markierung von Geweben. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Zweite Publikation.

Der nachstehende Grundpfandtitel wird vermisst: Inhaberschuldbrief über Fr. 5000 vom 28. Januar 1919. Letzter Schuldner: Martin Walch, Landwirt, geboren 1846, wohnhaft in Wilchingen. Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Wilchingen. Pfandobjekt: Grundbuch Wilchingen Nr. 3685, zurzeit im Eigentum der Erbengemeinschaft Gysel Karl, 1905, Heinrichs, eingetragen im Pfandprotokoll Wilchingen, Band 1, Seite 388, Nr. 306.

Der unbekannte Inhaber dieses Pfandtitels wird hiermit aufgefordert, diesen innerhalb Frist eines Jahres vom Datum der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (16. Februar 1931) an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Amortisation der Urkunde ausgesprochen würde. (W 217)

Unterhallau, den 11. Mai 1931.

Aus Auftrag des Bezirksrichters Unter-Klettgau:
Gerichtskanzlei erster Instanz: Dr. Robert Joos.

Dritte Publikation.

Der nachstehende Pfandtitel wird vermisst: Inhaberschuldbrief im I. Rang für Fr. 15,000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Wilchingen Nr. 3531 mit Wohn- und Oekonomiegebäude im Zinken; Schuldner: Georg Gysel, Schreiner, in Wilchingen. Letzter Gläubiger: Spar- und Leihkasse Hallau in Unterhallau.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innerhalb Frist eines Jahres, vom Datum der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (30. Juni 1930) an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Amortisation der Urkunde ausgesprochen würde. (W 218)

Unterhallau, den 11. Mai 1931.

Aus Auftrag des Bezirksrichters Unter-Klettgau:
Gerichtskanzlei erster Instanz: Dr. Robert Joos.

Die Mäntel zu den alten Aktien Nrn. 73; 327—334; 485—519; 1114 und 1706; 1457—1458; 2442—2446; Aktie Nr. 1225, lautend auf die Spar- & Leihkasse Oberfreiamt, in Muri (Aargau), werden vermisst.

Der unbekannte Besitzer wird hiemit aufgefordert, diese innerhalb dreier Jahre, also bis zum 9. Mai 1934, dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird. (W 219³)

Muri (Aargau), den 11. Mai 1931. **Bezirksgericht.**

Das Sparheft Nr. 28914 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Rorschach, Wert 21. Januar 1930 Fr. 720, lautend auf Ernst Seifried, Gärtner, Hochstrass-Wasserburg, Bayern, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, das Sparheft innert der Frist von drei Monaten seit dieser Auskündung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst dasselbe als kraftlos erklärt wird.

St. Gallen, den 12. Mai 1931. (W 220³)

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Die Kraftloserklärung der Mantelbogen der auf den Inhaber lautenden drei Obligationen der 5 % Anleihe der ehemaligen Schweizerischen Eisenbahnbank Basel Nrn. 14876/78 von je Fr. 500 wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 25. April 1931 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Mantelbogen innert drei Jahren, also bis 29. April 1934, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt würden. (W 183²)

Basel, den 27. April 1931. **Zivilgerichtsschreiberei Basel.**

Selon ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 5 mai 1931, sommation est faite au détenteur inconnu de l'obligation au porteur de la Banque populaire suisse, à Fribourg, n° 672944, de fr. 5000, au 5 %, échue le 18 mars 1931, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 201²)

Fribourg, le 5 mai 1931.

Tribunal de l'arrondissement de la Sarine:
Le président: Berset.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Holzhandlung und Imprägnierstoffe. — 1931. 27. April. Die Firma **Egg-Steiner,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1927, Seite 378), hat ihr Domizil nach Dietikon verlegt, und verzeigt als Natur des Geschäftes: Holzhandlung und Imprägnierstoffe. Die Inhaberin der Firma Anna Egg-Steiner, von Zürich, wohnt in Dietikon, und erteilt Prokura an Robert W. Egg, von Zürich, in Dietikon. Geschäftslokal: Grünaustrasse 21, mit weiterem Verkaufslokal in Zürich 3, Birmensdorferstrasse 163.

Kohlen, Brennstoffe. — 28. April. Unter der Firma **H. Egg-Steiner Aktiengesellschaft Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 24. April 1931 eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft leitet ihre Firma ab von dem am 16. Juli 1866 geborenen und am 9. Januar 1930 verstorbenen Heinrich Egg-Steiner, dem Begründer dieses Geschäftes. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und die Weiterführung der bisherigen Kohlen-Abteilung der Einzelfirma «Egg-Steiner» in Zürich, sowie der Handel in Kohlen und Brennstoffen überhaupt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Egg-Steiner», in Zürich, laut Vertrag vom 24. April 1931. Kundschaft und Geschäftsbeziehungen, sowie Betriebs-Inventar (zwei Lastauto, eine fahrbare Holzbearbeitungsanlage, eine Brevo-Tankanlage, diverse Betriebs-Utensilien und die komplette Bureau-Einrichtung) zum Gesamtpreise von Fr. 15,000, zahlbar durch Uebergabe von vier Stück voll liberierter Gesellschaftsaktien und Fr. 13,000 in bar. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Robert W. Egg, Kaufmann, von Zürich, in Dietikon. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Schärer, von Hirzel (Zürich), in Albisrieden. Geschäftslokal: Sihlquai 75, Zürich 5.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Technische Artikel. — 1931. 8. Mai. Die Firma **Max Ehrensberger,** in Bern, technische Artikel (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1930, Seite 2166), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Bernische Kraftwerke A. G. (Forces Motrices Bernoises S. A.),** mit Sitz in Bern und verschiedenen Zweigniederlassungen, worunter eine in Bern (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1929, Seite 1280), ist Albert Berger infolge Todes ausgeschieden. Als neues Verwaltungsratsmitglied, ohne Zeichnungsberechtigung wurde in der ordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1931 gewählt: Dr. jur. Hugo Dürrenmatt, von Guggisberg, Regierungsrat, in Bern.

Bureau Biel

Chapellerie-Fourrures. — 2. Mai. Inhaberin der Firma **Bertha Louise Steiner «Au Tigre Royal»,** mit Sitz in Biel, ist Bertha Louise Steiner, von Schmiedrued (Aargau), in Biel. Chapellerie-Fourrures. Bahnhofstrasse 6.

Spezereien. — 4. Mai. Die Firma **Ernst Grieb-Aebi,** Spezereihandlung, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 131 vom 7. Juni 1930, Seite 1211), ist infolge Uebertragung des Geschäftes erloschen.

Uhren. — 4. Mai. Die Firma **Albert Pellet,** Uhrenfabrikation, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1927, Seite 573), erteilt Prokura an René Pellet, von Sugiez, in Biel.

6. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Aktiengesellschaft Uhrenfabrik Vagda (Société Anonyme Manufacture d'Horlogerie Vagda) (Vagda Watch Limited),** mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1927, Seite 1803), ist Georges Dlugatsch ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen.

Bureau de Courtelary

Horlogerie. — 9 mai. La maison **Henri Rossel,** fabrication et vente d'horlogerie, à Tramelan (F. o. s. du c. du 10 août 1927, n° 185, page 1455), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau Interlaken

9. Mai. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Viehzuchtgenossenschaft Iseltwald,** mit Sitz in Iseltwald (S. H. A. B. Nr. 191 vom 16. August 1924, Seite 1384), ist der Präsident Hans Wyss und der Beisitzer Christian Häsler zurückgetreten; die Unterschrift des Hans Wyss ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 1. Februar 1930 wurden gewählt:

als Präsident: Christen Schilt, von Bönigen, Landwirt, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident: Peter Abegglen, von Iseltwald, Landwirt, Fuhren, bisher Beisitzer; als Beisitzer: Gottlieb Brunner, Sohn, von Iseltwald, Landwirt, und Wilhelm Sigrist, von Murgenthal (Aargau), Landwirt; alle wohnhaft in Iseltwald. Der Präsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

Bureau Thun

Getreide, Futter. — 7. Mai. Die Firma **Fritz Naef,** mit Sitz in Thun, Handel mit Getreide und Futter (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1929, Seite 2535), wird infolge Verzichtes des Inhabers im Handelsregister gestrichen.

Getreide usw. — 7. Mai. Fritz Naef, von Ittenthal, wohnhaft in Steffisburg, und Dr. Victor Yarsley, englischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Beddington (England), haben unter der Firma Fritz Naef & Cie., mit Sitz im Hübeli bei Thun, Gemeinde Steffisburg, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1931 ihren Anfang nahm. Fritz Naef ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Dr. Viktor Yarsley ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 50,000. Handel in Getreide und Futterwaren.

8. Mai. Der Verein unter der Firma **Sekundarschulverein von Thierachern,** mit Sitz in Thierachern (S. H. A. B. vom 4. September 1894), wird, gestützt auf Verfügung der kant. Aufsichtsbehörde vom 16. Februar 1931 in Anwendung von Art. 4 der Ergänzungsverordnung vom 27. Dezember 1910 über das Handelsregister, im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

Bauunternehmung. — 8. Mai. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Entscheid des Regierungsrates vom 14. April 1931:

Inhaber der Firma **Christian Fahrni,** mit Sitz in Homberg, ist Christian Fahrni, von Eriz, wohnhaft in Homberg. Bauunternehmung.

Glarus — Glaris — Glarona

1931. 8. Mai. **Vereinigte Webereien Sernftal & Azmoos,** mit Sitz in Engi (Glarus) (S. H. A. B. Nr. 4 vom 8. Januar 1925 und Nr. 11 vom 16. Januar 1931). Die Gesellschaft erteilt Kollektivprokura an Max Schwarz, von Winterthur, in Azmoos (St. Gallen), und Emil Messmer, von Erlen (Thurgau), in Azmoos, in dem Sinne, dass die Genannten kollektiv zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten zeichnen. Die Einzelprokura von Johann Ulrich Bäbler, in Matt, ist erloschen.

8. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Malerfarben A. G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1923), hat an Heinrich Karl Steffens, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (Deutschland), Einzelprokura erteilt.

8. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft für industrielle Finanzierungen Zürich,** mit bisherigem Sitz in Zürich (S.H.A.B. Nr. 163 vom 26. Juni 1913 und Nr. 19 vom 26. Januar 1931), hat in der Generalversammlung vom 22. Januar 1931 die Statuten abgeändert und den Sitz der Gesellschaft nach Niederurnen verlegt. Die Firma lautet nunmehr **Aktiengesellschaft für industrielle Finanzierungen.** Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Juni 1913 und wurden revidiert am 14. Juli 1915 und 25. April 1918. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere die Durchführung industrieller Unternehmungen, sowie Bau, Erwerb und Betrieb von technischen Etablissementen aller Art. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 135,600, eingeteilt in 1356 Namenaktien von je Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Robert Greuter, Kaufmann, von Kefikon (Thurgau), in Zürich, als Präsident; Adolf Gresly, Fabrikant, von Bärschwil (Solothurn), in Liesberg (Bern), und Dr. Roland Fleiner, Direktor, von Aarau, in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura unter sich ist erteilt an Rudolf Berner, von Schafisheim (Aargau), in Zürich, und Georges Bovet, von Fleurier (Neuenburg), in Zürich. Das Rechtsdomizil befindet sich bei der Eternit A. G., in Niederurnen.

Radiotechnik. — 8. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «Heinrich Hösli & Co.», in Glarus, Vertretungen auf dem Gebiete der Radiotechnik (S. H. A. B. Nr. 276 vom 25. November 1930), hat sich aufgelöst. Das Zivilgericht des Kantons Glarus hat auf Begehren des Kommanditärs Rolf Staub, in Glarus, auf Grund von Art. 611 O. R. in Verbindung mit Art. 580 O. R. der Firma «Heinrich Hösli & Co.» einen Liquidator in der Person von Paul Senn, Kaufmann, von Zofingen (Aargau), in Glarus, bestellt, welcher die in Art. 582 ff. des O. R. vorgesehenen Geschäfte durchzuführen hat und zu diesem Zwecke für die Gesellschaft **Heinrich Hösli & Co. in Liquidation** allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Unterschrift von Heinrich Hösli und die Prokura von Rolf Staub ist erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

1931. 9. Mai. Die Firma **Leonz Käppeli, Maurergeschäft,** in Cham (S. H. A. B. Nr. 292 vom 6. Dezember 1919, Seite 2143), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gebrüder Käppeli, Baugeschäft», in Cham.

Unter der Firma **Gebrüder Käppeli, Baugeschäft,** in Cham, haben Leonz Käppeli, Bautechniker, und Hans Käppeli, Maurerpolier, beide von Mühlau, in Cham, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1931 begonnen hat. Baugeschäft und Baumaterialien. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Leonz Käppeli, Maurergeschäft».

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1931. 30. April. Die **Ziegenzuchtgenossenschaft Laupersdorf,** in Laupersdorf (S. H. A. B. Nr. 156 vom 23. Juni 1911, Seite 1082), hat in ihrer Generalversammlung vom 2. April 1931 die Löschung der Firma im Handelsregister beschlossen. Die Genossenschaft besteht als einfache Gesellschaft weiter. Passiven sind keine vorhanden. Die Firma wird im Handelsregister gestrichen.

30. April. Der Verein unter dem Namen **Militärschützengesellschaft Balsthal,** in Balsthal (S. H. A. B. Nr. 191 vom 23. Juli 1910, Seite 1338), hat gestützt auf Art. 52 und 60 Z. G. B. in seiner Generalversammlung vom 23. April 1931 beschlossen, sich im Handelsregister streichen zu lassen. Der Verein besteht unter gleichem Namen ohne Eintragung im Handelsregister weiter.

Bureau Grenchen-Bettlach

28. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wullimann Schneider & Co. Uhrenfabrik Nivada (Wullimann Schneider & Co. Fabrique d'Horlogerie Nivada) (Wullimann Schneider & Co. Nivada Watch),** Uhrenfabrikation und Handel, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1926, Seite 293), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Hermann Schindler aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Wullimann Schneider & Co. Uhrenfabrik Nivada (Wullimann Schneider & Co. Fabrique d'Horlogerie Nivada) (Wullimann Schneider & Co. Nivada Watch Co.)».

Otto Wullimann, Arnolds sel., von Grenchen, Jakob Schneider, Friedrichs sel., von Diessbach bei Büren a. A., und Luise Schindler, Hermanns sel., von Thörigen (Bern), alle in Grenchen, haben unter der Firma **Wullimann Schneider & Co. Uhrenfabrik Nivada (Wullimann Schneider & Co. Fabrique d'Horlogerie Nivada) (Wullimann Schneider & Co. Nivada Watch Co.),** in Grenchen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 25. März 1931 begonnen hat. Otto Wullimann und Jakob Schneider sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Luise Schindler ist Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 1000. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Wullimann Schneider & Co. Uhrenfabrik Nivada (Wullimann Schneider & Co. Fabrique d'Horlogerie Nivada) (Wullimann Schneider & Co. Nivada Watch)». Uhrenfabrikation und Handel. Bettlachstrasse.

Bureau Stadt Solothurn

Optische Artikel usw. — 3. Mai. **Stocker & Senn,** Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Solothurn und Filiale in Basel (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1926, Seite 564, und Nr. 13 vom 19. Januar 1931, Seite 107/08). Der Teilhaber Paul Stocker, Optiker, von und in Basel, hat durch Vertrag vom 30. April 1931 mit seiner Ehefrau Clara Geraldine geb. Garraux Gütertrennung vereinbart.

8. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **Konsumgenossenschaft Solothurn,** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1930, Seite 404), sind ausgeschieden Emil Linggi, Fritz Jaggi, Gottlieb Troller, Arthur Bläsi, Vinzenz Luternauer und August Zimmermann. Neu sind eingetreten: Felix Walker, Kaufmann, von und in Bellach; Ernst Bucher, von Gurbrü (Bern), Zugskontrolleur, in Solothurn; Ignaz Kamber, pens. Lokomotivführer, von Gunzgen, in Solothurn; Emil von Arx, Visiteur, von Egerkingen, in Langendorf; Achilles Henzi, von Günsberg, Adjunkt, in Solothurn, und Otto Probst, Sekretär, von und in Rüttenen. An der Verwaltungsratssitzung vom 9. Februar 1931 wurde als Aktuar des Verwaltungsrates gewählt Felix Walker, Kaufmann. Dieser zeichnet mit den übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien. Die Unterschriftsberechtigung des Robert Schärmeli ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Gewebe, Stickereien usw. — 1931. 7. Mai. Aktiengesellschaft unter der Firma **Zähner & Schiess & Co. Aktiengesellschaft (Zähner & Schiess & Co. Société Anonyme) (Zähner & Schiess & Co. Limited),** mit Hauptsitz in Herisau und Zweigniederlassung in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1929, Seite 36). Aus dem Verwaltungsrate ist der bisherige Präsident Albert Charles Boitel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus naehgenannten Mitgliedern: Hans Jacob Schiess, Kaufmann, von Herisau, in St. Gallen, bisher Vizepräsident, nun Präsident des Verwaltungsrates, und Arwed Boitel, Kaufmann, von Neuenburg, in Herisau, Vizepräsident (neu). Die Genannten sind zur Führung der rechtsverbindlichen Einzelunterschrift berechtigt. Die an Arwed Boitel erteilte Prokura ist erloschen.

Gasthaus, Pension. — 7. Mai. Inhaber der Firma **Jakob Steinmann,** in Walzenhausen, ist **Jakob** Steinmann, von Seuzach (Zürich), wohnhaft in Walzenhausen. Gasthaus und Pension. Zur «Linde», Weilen.

Bäckerei usw. — 8. Mai. Die Firma **Carl Ruckstuhl,** Bäckerei und Konditorei, in Trogen (S. H. A. B. Nr. 375 vom 3. Oktober 1903, Seite 1498), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Spezereien. — 8. Mai. Die Firma **Jakob Kast-Lutz,** Spezereihandlung, in Wolfhalden (S. H. A. B. Nr. 81 vom 26. März 1921, Seite 624), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

1931. 5 mai. La « Société anonyme des Etablissements **Henriod Frères,** Machines Agricoles, à Echallens », ayant son siège social à Echallens **(F. o.** s. du c. du 28 mars 1929, n° 73, page 640), a, **dans son assemblée** générale extraordinaire **du 20 avril 1931, décidé sa dissolution.** La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Société Anonyme des Etablissements Henriod Frères, Machines Agricoles, à Echallens, en liquidation,** par les soins des liquidateurs suivants: Louis Kohler, de Burgistein (Berne), agent d'affaires patenté, domicilié à Lausanne, président; Emile Bretscher, de Dorf (Zurich), industriel, domicilié à Fribourg, et Henri Gonthier, de Ste-Croix, agent d'affaires patenté, domicilié à Lausanne. La société sera engagée par la signature des liquidateurs, signant collectivement à deux. Les signatures du président du conseil Jean Montet, du secrétaire Henri Rapin et du directeur Eugène Henriod sont radiées.

Bureau de Lausanne

7 mai. La **Société Immobilière de Verte Rive C.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 décembre 1930), a, dans son assemblée générale du 4 mai 1931, pris acte de la démission de l'administrateur Louis Béguin, dont la signature est radiée, et a nommé seul administrateur Louis Piguet, du Chenit, administrateur de sociétés, à Lausanne, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue de Cour 104, chez Louis Piguet.

Société immobilière. — 7 mai. Sous la raison sociale **Isola Bella Renens S. A.,** il a été fondé une société anonyme avec siège à Renens. Les statuts portent la date du 6 mai 1931. La société a pour buts l'acquisition d'immeubles à Renens et environs, leur aménagement, construction, reconstruction, location, revente, etc., et plus spécialement l'acquisition pour le prix de fr. 9500 d'une parcelle de terrain de 714 m², sise lieu dit « Es Longs Champs », rière Renens, propriété de dame Louisa Vuagniaux-Saugeon. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. La durée de la société est illimitée. Les publications de la société seront valablement faites par insertions dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur, si l'administration ne comporte qu'un membre. L'administrateur est Marcel Blanc, de Lausanne, architecte, à Crissier. **Bureaux de la** société: à Renens, place de la Gare 6, chez Baptiste Ottino.

7 mai. Dans son assemblée générale du 29 avril 1931, la **Société Immobilière Bel-Horizon B.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 septembre 1930), a pris acte de la démission de l'administrateur Henri Borgeaud, dont la signature est radiée, et a nommé en son remplacement comme seul administrateur Arthur Spagnol, de Gossens, maître serrurier, à Lausanne, lequel engage la société par sa seule signature. Bureaux de la société: à Lausanne, place St-François 12 bis, bureaux Fides.

7 mai. Dans son assemblée générale du 18 avril 1931, la **Société Immobilière Bel-Horizon C.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 décembre 1930), a accepté les démissions des administrateurs Gustave-Adolphe Schaefer et Marius Corte, dont les signatures sont radiées, et a nommé à leur place comme administrateur unique Arthur Spagnol, de Gossens, maître serrurier, à Lausanne, lequel engage la société par sa seule signature. Bureaux de la société: à Lausanne, place St-François 12bis, bureaux Fides.

Editions photographiques. — 7 mai. La société en commandite **Schnegg fils et Cie.**, ayant son siège à Lausanne, éditions photographiques (F. o. s. du c. du 21 février 1930), fait inscrire ce qui suit: L'associé commanditaire Gustave Bertholet ne fait plus partie de la société; sa commandite de fr. 10,000, ensuite de remboursement intégral, est éteinte et radiée, ainsi que la procuration qui lui avait été conférée. Georges Schnegg, associé indéfiniment responsable, se retire de la société et ses pouvoirs sont éteints. Werner Schnegg, actuellement indéfiniment responsable, devient associé commanditaire pour la somme de fr. 5000. Samuel Schnegg reste ainsi seul associé indéfiniment responsable. La procuration est conférée à Werner Schnegg qui est autorisé à aliéner ou grever des immeubles (art. 459, § 2 C. O.). Samuel Schnegg, associé indéfiniment responsable, et Werner Schnegg, fondé de procuration, engagent la société par leur signature collective. Le siège de la société est transféré à Renens, avec bureaux Villa du Clos n° 1, chez Samuel Schnegg.

Grains, farines, etc. — 8 mai. **André et Cie., Société anonyme (André et Cie., Aktien-Gesellschaft) (André & Co., Limited)**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 avril 1931). Dans sa séance du 6 mai 1931, le conseil d'administration a désigné comme directeur Georges-Alfred André, de St-Cergues, à Lausanne, et lui a conféré la signature sociale individuelle.

Bureau de Nyon

Institut pour jeunes gens. — 4 mai. Le chef de la maison **L. Edouard Juillerat**, à Bogis-Bossey, est Louis-Edouard Juillerat, de Châtelet (Berne), domicilié à Bogis-Bossy. Exploitation d'une institution de jeunes gens sous la dénomination « Ecole des Alpes ».

Entreprise de bâtiments, etc. — 4 mai. Frank et Léon Simond, du Chenit, domiciliés à Tannay, ont constitué une société en nom collectif sous la raison sociale **Simond frères, société en nom collectif.** Le siège est à Tannay. Elle a commencé le 1er mai 1931. Entreprise de bâtiments et de travaux publics.

Entreprise de bâtiments, etc. — 4 mai. La raison **Frank Simond**, entreprise de bâtiments, etc., à Tannay (F. o. s. du c. du 12 février 1930, page 317), est radiée ensuite de renonciation.

Bureau d'Orbe

Entreprise générale, travaux publics et bâtiments. — 25 avril. La société en nom collectif **Jean Bollini et Compagnie**, dont le siège social est à Baulmes, entreprise générale, travaux publics et bâtiments (F. o. s. du c. n° 256 du 1er novembre 1923, page 2055), est dissoute; sa liquidation étant actuellement entièrement terminée, elle est en conséquence radiée.

25 avril. Sous la raison sociale **Jean Bollini et Compagnie, Société anonyme**, il est créé une société anonyme qui sera régie par le titre vingt-sixième du Code fédéral des obligations ainsi que par les présents statuts. Le siège de la société est à Baulmes. Les statuts portent la date du 23 avril 1931. La durée de la société est illimitée. La société a pour objet l'exécution de tous travaux publics et de bâtiments. Le capital social est fixé à la somme de fr. 30,000, divisé en 30 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives, entièrement libérées. La société « Jean Bollini et Compagnie, Société anonyme » reprend pour le prix de fr. 30,000 l'actif et le passif de la société en nom collectif « Jean Bollini et Compagnie », à Baulmes, selon bilan au 31 mars 1931, accusant un actif de fr. 220,421.45 et un passif de fr. 173,819.65 ce qui donne un actif net de fr. 46,601.80. Les parts des associés Jean Bollini, Charles Bollini et Roger Eternod étant estimées chacune à fr. 10,000, ils reçoivent chacun en échange dix actions de la société, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres choisis parmi les actionnaires et nommés par eux. Les administrateurs sont élus pour une période de cinq ans et sont rééligibles. Vis-à-vis des tiers, la société est valablement engagée par la signature de chacun des membres du conseil d'administration signant individuellement. Les publications légales de la société ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Pour la première période de cinq ans, le conseil d'administration est composé de trois membres: Jean Bollini, Charles Bollini, tous deux originaires de Monteggio (Tessin); Roger Eternod, de Baulmes, tous trois entrepreneurs, domiciliés à Baulmes.

Bureau de Vevey

Boulangerie, etc. — 7 mai. La raison **Numa Béguin**, au Châtelard-Montreux, boulangerie, pâtisserie (F. o. s. du c. des 12 novembre 1891, n° 218, page 884, 20 octobre 1921, n° 258, page 2041), est radiée ensuite de remise de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

Timbres-poste pour collections. — 1931. 7 mai. Le chef de la maison **Julien Clavel**, à Genève, est Julien-Auguste-Henri Clavel, de Bournens (Vaud), domicilié à Genève. Commerce de timbres-poste pour collections. 3, Grand'Rue.

Articles techniques, etc. — 7 mai. Le chef de la maison **René Séchaud**, au Petit-Saconnex, est René-Georges-Edouard Séchaud, de nationalité française, domicilié à Chêne-Bourg. Représentations et commissions d'articles techniques et produits industriels. 8, Creux de St-Jean.

Café-brasserie. — 7 mai. La maison **Marius Pachoud**, exploitation d'un café-brasserie, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 1er février 1930, page 230), a transféré son siège commercial à Plainpalais, rue de Carouge 62. Le domicile particulier du titulaire est également à Plainpalais.

7 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 avril 1931, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Julien Baumgartner, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Rue Liotard B**, société anonyme ayant jusqu'ici son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 20 janvier 1930, page 128), a modifié ses statuts en ce sens qu'elle a transféré son siège social à Genève. Elle a nommé seul administrateur de la société, avec signature sociale, Max Dunand, régisseur, d'Avully, à Genève, en remplacement de Joseph Rubin, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Boulevard du Théâtre n° 12 (bureaux d'Emile-A. Dunand, régisseur).

7 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 4 mai 1931, la **Société Atlantique Internationale de Transports Aériens S. A. S. A. I. T. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mai 1928, page 1033), a modifié ses statuts en ce sens que la société a pour objet l'étude et la réalisation d'une ligne postale aérienne reliant l'Europe aux continents américains. Elle a en outre modifié ses statuts en ce sens que les conditions fixées en prévision de l'augmentation de l'apport de la CANA, publiées dans l'inscription primitive, ont été abrogées.

Café-concerts. — 7 mai. **Pichon dit Harry-Marc**, exploitation d'un café-concerts, à l'enseigne « Petit-Casino », à Genève (F. o. s. du c. du 19 avril 1927, page 712). Le titulaire Gilbert-Ernest Pichon, de nationalité française, à Genève, et son épouse Marguerite-Amélie née Rossiaud, veuve Odier, ont adopté, suivant contrat de mariage du 10 avril 1931, le régime de la séparation de biens (C. C. art. 241 et ss.).

7 mai. Suivant acte dressé le 5 mai 1931, par Me Marcel Rehfous, notaire, à Genève, substituant son confrère Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, momentanément absent, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière la Faïence**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et spécialement l'acquisition pour le prix de fr. 14,005 de la parcelle 7594 B. de la commune de Plainpalais. Son siège est à Plainpalais. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature de deux administrateurs signant conjointement, par la signature d'un administrateur-délégué s'il en est désigné un et, en cas d'administrateur unique, par la seule signature de ce dernier. Le premier conseil d'administration est formé de Jean Brovarone, entrepreneur, de Genève, domicilié à Plainpalais. Bureaux: Rue Caroline n° 3bis (chez Jean Brovarone).

7 mai. Suivant acte dressé le 5 mai 1931, par Me Marcel Rehfous, notaire, à Genève, substituant son confrère Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, momentanément absent, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière la Porcelaine**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et spécialement l'acquisition pour le prix de fr. 22,545 de la parcelle 7594 C. de la commune de Plainpalais. Son siège est à Plainpalais. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature de deux administrateurs signant conjointement, par la signature d'un administrateur-délégué s'il en est désigné un et, en cas d'administrateur unique, par la seule signature de ce dernier. Le premier conseil d'administration est formé de Jean Brovarone, entrepreneur, de Genève, domicilié à Plainpalais. Bureaux: Rue Caroline n° 3bis (chez Jean Brovarone).

7 mai. Suivant acte dressé le 5 mai 1931, par Me Marcel Rehfous, notaire, à Genève, substituant son confrère Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, momentanément absent, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière la Majolique**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et spécialement l'acquisition pour le prix de fr. 20,250 de la parcelle 7594 D. de la commune de Plainpalais. Son siège est à Plainpalais. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature de deux administrateurs signant conjointement, par la signature d'un administrateur-délégué s'il en est désigné un et, en cas d'administrateur unique, par la seule signature de ce dernier. Le premier conseil d'administration est formé de Jean Brovarone, entrepreneur, de Genève, domicilié à Plainpalais. Bureaux: Rue Caroline n° 3bis (chez Jean Brovarone).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Berichtigte Publikation

(infolge Irrtums der Druckerei, das Cliché betreffend)

(siehe S. H. A. B. Nr. 97 von 1931)

Nr. 74700. — Hinterlegungsdatum: 31. März 1931, 12 Uhr.

« Mercerie » Schweizerische Engros-Einkaufsgenossenschaft,

Fabrikation,

Poststrasse 23, Oerlikon (Schweiz).

Ueberkleider.

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 74798. — Date de dépôt: 28 février 1931, 20 h.
Joseph Varrin, fabrication,
Fontenais près Porrentruy (Suisse).
Boîtes de montres, argent et galonné.

P V

Nr. 74799. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1931, 15 Uhr.
Gaba A. G., Fabrikation und Handel,
St. Johannvorstadt 98, Basel (Schweiz).
Hygienische, medizinische, pharmazeutische, kosmetische, diätetische Produkte und Präparate, chemische Produkte zu hygienischen, medizinischen, pharmazeutischen, kosmetischen und diätetischen Zwecken, Zuckerwaren, Tabakwaren, Getränke, Genussmittel, Lebensmittel und auf diese Waren bezügliche Reklameartikel.

GABA

(Erneuerung der Marke Nr. 67568 mit erweiterter Warenangabe. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 20. März 1931 an.)

Nr. 74800. — Hinterlegungsdatum: 8. April 1931, 16 Uhr.
Lactina Suisse Panchaud S. A., Fabrikation,
Vevey (Schweiz).
Chemisches Produkt zu veterinär-medizinischen Zwecken.

Phosca D

N° 74801. — Date de dépôt: 10 avril 1931, 18¼ h.
Société anonyme Laisana, fabrication,
Avenue Henri Warnéry 11, Lausanne (Suisse).
Tous produits laitiers.

LAISANA

N° 74802. — Date de dépôt: 10 avril 1931, 19 h.
Makedon, Société Anonyme, fabrication et commerce,
Boulevard Georges Favon 3, Genève (Suisse).
Tabacs bruts. Tabacs fabriqués sous toutes leurs formes, notamment cigarettes. Papiers à cigarettes, emballages, cartonnages et tous produits de l'industrie des tabacs et cigarettes.

N° 74803. — Date de dépôt: 10 avril 1931, 19 h.
Makedon, Société Anonyme, fabrication et commerce,
Boulevard Georges Favon 3, Genève (Suisse).
Tabacs bruts. Tabacs fabriqués sous toutes leurs formes notamment cigarettes; papiers à cigarettes, emballages, cartonnages et tous produits de l'industrie des tabacs et cigarettes.

N° 74804. — Date de dépôt: 10 avril 1931, 19 h.
Makedon, Société Anonyme, fabrication et commerce,
Boulevard Georges Favon 3, Genève (Suisse).
Tabacs bruts. Tabacs fabriqués sous toutes leurs formes, notamment cigarettes. Papiers à cigarettes, emballages, cartonnages et tous produits de l'industrie des tabacs et des cigarettes.

SOCIAL

N° 74805. — Date de dépôt: 10 avril 1931, 19 h.
Makedon, Société Anonyme, fabrication et commerce,
Boulevard Georges Favon 3, Genève (Suisse).
Tabacs bruts. Tabacs fabriqués sous toutes leurs formes notamment cigarettes. Papiers à cigarettes, emballages, cartonnages et tous produits de l'industrie du tabac et des cigarettes.

PERFECT

Nr. 74806. — Hinterlegungsdatum: 13. April 1931, 16½ Uhr.
J. E. Garratt & Sons, Limited, Handel,
96, Southwark Street, London S. E. 1 (Grossbritannien).
Käse und Biscuits.

GRU-VITA

Nr. 74807. — Hinterlegungsdatum: 13. April 1931, 16½ Uhr.
The Ryvita Company, Limited, Fabrikation,
96, Southwark Street, London S. E. 1 (Grossbritannien).
Käse.

DEWVITA

N° 74808. — Date de dépôt: 14 avril 1931, 18 h.
R. Schmid et Cie., fabrique de montres Cassardes (R. Schmid et Cie., Cassardes Watch Co.), fabrication et commerce,
rue de la Rôtisserie 6, Genève (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

PUBLIC

(Renouvellement de la marque n° 28290. La maison titulaire était autrefois domiciliée à Neuchâtel. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 27 octobre 1930.)

N° 74809. — Date de dépôt: 14 avril 1931, 18 h.
R. Schmid et Cie., fabrique de montres Cassardes (R. Schmid et Cie., Cassardes Watch Co.), fabrication et commerce,
rue de la Rôtisserie 6, Genève (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

FALENSE

N° 74810. — Date de dépôt: 14 avril 1931, 18 h.
R. Schmid et Cie., fabrique de montres Cassardes (R. Schmid et Cie., Cassardes Watch Co.), fabrication et commerce,
rue de la Rôtisserie 6, Genève (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

KINGSWEAR

Nr. 74811. — Hinterlegungsdatum: 14. April 1931, 18 Uhr.
H. Ernst & Cie., Fabrikation und Handel,
im Hard, Aarwangen (Schweiz).
Garne aus Baumwolle, Wolle und Kunstseide.

Charmeuse

Nr. 74812. — Hinterlegungsdatum: 14. April 1931, 18 Uhr.
H. Ernst & Cie., Fabrikation und Handel,
im Hard, Aarwangen (Schweiz).
Garne aus Baumwolle, Wolle und Seide.

Derby

Nr. 74813. — Hinterlegungsdatum: 14. April 1931, 18 Uhr.
H. Ernst & Cie., Fabrikation und Handel,
im Hard, Aarwangen (Schweiz).
Garne aus Baumwolle, Wolle und Seide.

Fleurette

Nr. 74814. — Hinterlegungsdatum: 14. April 1931, 18 Uhr.
H. Ernst & Cie., Fabrikation und Handel,
im Hard, Aarwangen (Schweiz).
Garne aus Baumwolle, Wolle und Seide.

Lido

Nr. 74815. — Hinterlegungsdatum: 14. April 1931, 18 Uhr.
H. Ernst & Cie., Fabrikation und Handel,
im Hard, Aarwangen (Schweiz).
Garne aus Baumwolle, Wolle und Seide.

Patria

Nr. 74816. — Hinterlegungsdatum: 14. April 1931, 18 Uhr.
H. Ernst & Cie., Fabrikation und Handel,
im Hard, Aarwangen (Schweiz).
Garne aus Baumwolle, Wolle und Seide.

Sphynx

Nr. 74817. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1931, 12 Uhr.
Società Anonima Francesco Camponovo & C., La Nazionale,
Fabrikation,
Chiasso (Schweiz).
Zigarren.

An der Zigarre erkenne den Mann

Nr. 74818. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1931, 9 Uhr.
Johannes Sommer & Co., Handel,
Langenthal (Schweiz).
Käse.

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 28633, von der frühern Firma gleichen Namens in Langenthal. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 3. Januar 1931 an.)

Nr. 74819. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1931, 9 Uhr.
Johannes Sommer & Co., Handel,
Langenthal (Schweiz).
Käse.

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 28634, von der frühern Firma gleichen Namens in Langenthal. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 3. Januar 1931 an.)

Nr. 74820. — Hinterlegungsdatum: 16. April 1931, 18¼ Uhr.
Ringier & Co. Verlagsanstalt und Vereinigte Buch- & Steindruckereien, Fabrikation und Handel,
Zofingen 516 & 517 (Schweiz).
Zeitungen, Drucksachen und Auflagemappen.

Nr. 74821. — Hinterlegungsdatum: 16. April 1931, 18¼ Uhr.
Ringier & Co. Verlagsanstalt und Vereinigte Buch- & Steindruckereien, Fabrikation und Handel,
Zofingen 516 & 517 (Schweiz).
Zeitungen, Drucksachen und Auflagemappen.

N° 74822. — Date de dépôt: 16 avril 1931, 17¾ h.
Sharp & Dohme, Incorporated, commerce,
307, West Pratt Street, Baltimore (Maryland, E.-U. d'Amérique).
Substance germicide possédant une action sélective bactéricide contre la flore putréfactive du système intestinal.

DI-HYDRANOL

Nr. 74823. — Hinterlegungsdatum: 17. April 1931, 18½ Uhr.
Heberlein & Cie. A. G., Fabrikation und Handel,
Wattwil (St. Gallen, Schweiz).
Gefärbte und gedruckte Textilien aller Art.

HECOLOR

Nr. 74824. — Hinterlegungsdatum: 18. April 1931, 7 Uhr.
Zwicky & Co., Fabrikation,
Wallisellen-Neugut (Schweiz).
Zwirne.

ZWICO

N° 74825. — Date de dépôt: 18 avril 1931, 10 h.
E. Bürki & Co. Beaustyl Watch Co., fabrication,
rue des Pianos 55, Bienne (Suisse).
Montres, parties de montres, fournitures pour montres.

N° 74826. — Date de dépôt: 28 avril 1931, 13 h.
Sonamétal S. A., fabrication et commerce,
Fleurier (Suisse).
Métal et tous objets en métal.

SONAMETAL

Nr. 74827. — Hinterlegungsdatum: 20. April 1931, 12¼ Uhr.
Walther Kurt Walss, Fabrikation und Handel,
«Angelfluh», **Meggen** (Schweiz).
Unterhaltungsspiele und Teile von solchen.

WAKOUWA

N° 74828. — Date de dépôt: 21 avril 1931, 17 h.
J. and J. Colman, Limited, fabrication et commerce,
Carrow Works, **Norwich** et 108 Cannon Street, **Londres E. C.** (Grande-Bretagne).
Préparation de moutarde constituant un assaisonnement, condiment ou sauce.

(Renouvellement de la marque n° 29224. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 21 avril 1931.)

Nr. 74829. — Hinterlegungsdatum: 22. April 1931, 9½ Uhr.
Raladam Company, Fabrikation und Handel,
2-235 General Motors **Building, Detroit** (Michigan, Ver. St. v. Amerika).
Heilmittel gegen Fettleibigkeit.

MARMOLA

Transmission — Uebertragung

N° 69103. Enossis, Société Anonyme pour le Commerce et l'Industrie, Genève. — Transmission à **Makedon, Société Anonyme**, 3, Bd. Georges Favon, **Genève** (Suisse). — Enregistré le 24 avril 1931.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale n° 52168

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 30 avril 1931, la maison «**Francesco Rosmann**» 26, Fleischmarkt, Wien I (Autriche), titulaire de la marque internationale n° 52168, a renoncé à la protection de cette dernière en Suisse, pour autant que cette marque s'applique aux produits suivants: «**produits chimiques pour le ménage, articles de nettoyage pour tous usages techniques, savons**».

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 1er mai 1931.

Compagnie du Chemin de fer de Glion aux Rochers de Naye

Messieurs les porteurs des obligations do l'emprunt en 1er rang de fr. 200,000. — de 1894 et de l'emprunt en 1er rang de fr. 1,500,000. — de 1896 sont informés que notre compagnie se trouve dans l'impossibilité d'effectuer le 15 mai 1931 le paiement du coupon semestriel (intérêt fixe de 4 %) des obligations de ces emprunts.

Le conseil d'administration a, dans ces conditions, décidé de s'adresser au Tribunal fédéral suisse pour lui demander un sursis en vuo d'une réorganisation financière. (A. A. 30)

Pour le conseil d'administration,
Le vice-président: Dr. L. Chessex.

SCINTILLA Aktiengesellschaft, Solothurn

Bilanz per 31. Dezember 1930

Aktiven	Fr.	Ct.	Passiven	Fr.	Ct.
Grundstücke und Gebäude	2,315,276	30	Aktienkapital	5,000,000	—
Maschinen, Werkzeuge und Installationen	961,390	64	Statutarische Reserve	375,000	—
Disagio und Spesen auf Obligationen-Anleihen	156,024	50	Ausserordentliche Reserve	583,454	65
Rohmaterial, Halb- und Fertigfabrikate	4,443,088	—	Fonds für soziale Zwecke	50,000	—
Debitoren	2,507,755	26	5 % Obligationen-Anleihen	3,000,000	—
Wertitel	389,639	10	Kreditoren und Akzepte	1,827,911	20
Wechsel	94,700	36	Gewinn-Vortrag 1929	11,745	11
Banken, Postscheck und Kasse	589,211	44	Gewinn pro 1930	608,974	64
	11,457,085	60		11,457,085	60

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1930

Soll	Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Zinsen	110,257	16	Vortrag ab alter Rechnung	11,745	11
Abschreibungen	192,132	10	Ertrag aus Fabrikation und Verkauf	911,363	90
Gewinn pro 1930: Vortrag ab alter Rechnung	11,745	11	(A.G. 85)		
Ertrag pro 1930	608,974	64			
	923,109	01		923,109	01

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Brasilien — Markierung von Geweben

Laut Mitteilung der schweizerichen Gesandtschaft in Rio de Janeiro bestimmt ein neues brasilianisches Dekret, dass alle in Brasilien hergestellten Gewebe in einer Weise markiert werden müssen, die ohne weiteres ihren einheimischen Ursprung erkennen lässt. Soweit es nicht möglich ist, auf den Geweben die Angabe «Industria Brasileira» in der vorgeschriebenen Form anzubringen, müssen die betreffenden brasilianischen Gewebe in der ganzen Ausdehnung ihrer Salleisten mit drei gut sichtbaren Fäden in grüner, blauer und gelber Farbe versehen werden. Auch alle in Brasilien hergestellten Konfektionswaren, einschliesslich Strümpfen und andern Wirkwaren, müssen ebenfalls die Angabe «Industria Brasileira» aufweisen.

Zur Vermeidung von Verwechslungen mit den brasilianischen Erzeugnissen verbietet das erwähnte Dekret die Einfuhr ausländischer Gewebe, die in ihren Salleisten, oder nahe an diesen, Fäden in grüner, blauer und gelber Farbe, oder in grüner und gelber Farbe, aufweisen.

Die neuen Vorschriften treten laut Mitteilung der Gesandtschaft gegen Ende Juli in Kraft. 108. 12. 5. 31.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 12. Mai an — Cours de réduction à partir du 12 mai

Belgien Fr. 72. 20; Dänemark Fr. 139. 05; Freie Stadt Danzig Fr. 101. 20; Deutschland Fr. 123. 65; Frankreich Fr. 20. 31; Italien Fr. 27. 20; Japan Fr. 257. 50; Jugoslawien Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 50; Marokko Fr. 20. 31; Niederlande Fr. 208. 65; Oesterreich Fr. 73. 10; Polen Fr. 58. 20; Schweden Fr. 139. 20; Tschechoslowakei Fr. 15. 39; Ungarn Fr. 90. 55; Grossbritannien Fr. 25. 30.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Verrerie de Monthey S. A.

Les actionnaires sont convoqués d'urgence en

assemblée générale extraordinaire

mercredi 13 mai 1931, à 20 heures, à l'Hôtel des Postes, à Monthey, avec l'Ordre de jour suivant:

1. Construction de fours.
2. Questions financières. 1480 i

Le conseil d'administration.

Ilon A.-G. Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 30. Mai 1931, **nachmittags 4 Uhr**, im Schützenhaus in Basel.

Traktandum: Abnahme der Jahresrechnung pro 1930. 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns. 3. Neuwahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, die an der Versammlung teilnehmen wollen, haben die Aktien spätestens 4 Tage vor dem Verhandlungstag am Sitze unserer Gesellschaft oder bei der Ilon Freiburg Br. oder Zürich zu deponieren. 1482 i

Der Verwaltungsrat.

Zent A.-G. Bern

(Zentralheizungsfabrik A. G. Bern)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 27. Mai 1931, um 10 Uhr
im Bürgerhaus (Schützenstube) in Bern

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung, des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen vom 13. Mai 1931 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Gemäss § 11 der Statuten haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, wenigstens drei Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft, bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und ihren Kreisbanken, der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen oder der Spar- und Leihkasse in Bern eine Zutrittskarte zu erheben.

Die Aktionäre werden höflich eingeladen, der Versammlung beizuwohnen oder sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen. 1467 i

Bern, den 9. Mai 1931.

Der Verwaltungsrat.

Kristalleisfabrik Zürich A.-G.

Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 27. Mai 1931, abends 5 Uhr
bei Herrn Dr. J. Schaetti, Löwenstr. 45, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Decharge-Erteilung.
4. Statutenrevision.
5. Varia.

Die Rechnung liegt vom 19. bis 23. Mai 1931 auf dem Bureau, Dufourstrasse 57, Zürich 8, zur Einsicht auf, woselbst auch in dieser Zeit Stimmkarten bezogen werden können. (9488 Z) 1488 i

11. Mai 1931.

Der Verwaltungsrat.

Bergbahn Lauterbrunnen - Mürren

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 29. Mai 1931, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Schweizerhof (1. Stock), in Bern, höflich eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Unvorhergesehenes.

Gegen Ausweise über den Aktienbesitz können die Aktionäre die Stimmkarten, sowie den Geschäftsbericht, vom 20. Mai hinweg bei der Spar- & Leihkasse in Bern und beim Schweiz. Bankverein in Zürich erheben.

Bern, den 7. Mai 1931. (6739 T) 1447 i

Der Verwaltungsrat.

Société immobilière de Bex

L'assemblée générale annuelle des actionnaires

est convoquée pour le **lundi 1 juin prochain, à 15 heures, à Lausanne, salle de la Bourse.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1930.
2. Rapport des commissaires.
3. Approbation des comptes.
4. Elections statutaires.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports ci-dessus indiqués seront à la disposition des actionnaires chez le Comptoir d'Escompte de Genève à Lausanne, à partir du 15 mai; ce dernier est chargé de délivrer les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions jusqu'au 30 mai, à 12 heures. (87-8 L) 1491 i

Conseil d'administration.

Et. Chavannes, président. A. Morel, secrétaire.

SCINTILLA

Aktiengesellschaft

Solothurn

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der VI. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 9. Mai 1931 wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1930 auf 6 % festgesetzt.

Die Zahlung erfolgt von Montag, den 11. Mai 1931 an für die Coupons pro 1930, mit Fr. 30.—, abzüglich Fr. —.90 eidgenössische Couponssteuer, gleich

Fr. 29.10 netto per Aktie

in Solothurn:	bei unserer Kasse,
	bei der Solothurner Kantonalbank,
	bei der Schweizerischen Volksbank,
in Aarau:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft,
in Basel:	bei dem Bankhause A. Sarasin & Cie.,
in Burgdorf:	bei der Bank in Burgdorf,
in Olten:	bei der Ersparniskasse Olten.

1481 i

Solothurn, den 11. Mai 1931.

Die Direktion.

Linoleum - Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz)

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch den 27. Mai 1931, vormittags 10 Uhr
im Saale zur „Kaufleuten" in Zürich (Pelikanplatz)

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1930, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1931.

Bilanz, Gewinn- und Verlustkonto per 31. Dezember 1930, sowie der Rechnungsrevisorenbericht sind vom 18. Mai 1931 an im Bureau der Gesellschaft in Giubiasco zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Stimmkarte bis und mit dem 22. Mai 1931 gegen Hinterlegung der Aktien bei folgenden Banken beziehen:

Eidg. Bank A.-G., Zürich, und deren Filialen;
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und
Union Financière de Genève, Genf.

Giubiasco, den 11. Mai 1931. (5771 O) 1490 i

Der Verwaltungsrat.

Continentale Linoleum-Union, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 27. Mai 1931, vormittags 11 Uhr, im Saale zur « Kaufleuten », in Zürich (Pelikanplatz).

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1930, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1931.

Der gedruckte Jahresbericht nebst Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht stehen vom 19. Mai an bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und ihren Comptoirs zur Verfügung der Aktionäre. (9172 Z) 1484

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 15. bis 25. Mai, mittags 12 Uhr, bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und ihren Comptoirs, sowie bei der Deutschen Bank und Disconto-Gesellschaft in Berlin und ihren sämtlichen Niederlassungen gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. Nach dem 25. Mai werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Zürich, den 1. Mai 1931.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. Kurt Schoeller.

Edouard Dubied & Cie., Société Anonyme, Couvet

Le dividende pour l'exercice 1929/1930 fixé par l'assemblée générale des actionnaires du 9 mai 1931 à fr. 30.— par action (impôt fédéral non déduit) est payable dès le 11 mai 1931, contre remise du coupon n° 11 aux guichets de la Banque Cantonale Neuchâteloise ou de la Société de Banque Suisse.

Neuchâtel, le 9 mai 1931. (2064 N) 1487 i

Le conseil d'administration.

Osthandelsgesellschaft A.-G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. Mai 1931, nachmittags 4 Uhr in Zürich, Sonnenbergstrasse 78

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, des Berichtes der Kontrollstelle, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
2. Beschlussfassung hierüber und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahl des Rechnungsprüfers.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen 8 Tage vor der Versammlung in Zürich, Sonnenbergstrasse 78, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 8. Mai 1931. 1479 i

Der Verwaltungsrat.

Gesellschaft zur Förderung des Luftverkehrs

Zürich

Wir beehren uns, die Herren Aktionäre zu der am **Freitag, den 22. Mai 1931, nachmittags 4 Uhr, im Bureau des Herrn Stadtrat Dr. Häberlin, Amtshaus, Zürich,** stattfindenden

5. ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der 4. ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1930.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung abgeschlossen am 31. Dezember 1930 nach vorausgehender Berichterstattung der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
5. Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Aeufnung des Dispositionsfonds aus disponiblem Gewinn und Reserven.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Aenderung des § 2 der Gesellschaftsstatuten.
   Antrag: Beifügung der Worte:
   «sowie die Beteiligung an andern Gesellschaften mit ähnlichem Zweck».
9. Verschiedenes.
10. Lichtbilder-Plauderei des Herrn Dir. Walter Mittelholzer über seine Afrikaflüge.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren, werden von heute an im Bureau des Herrn Dr. Keller-Huguenin, Jenatschstrasse 1, Zürich, zur Einsicht aufliegen. (9474 Z) 1483 i

Zürich, den 8. Mai 1931.

Der Verwaltungsrat.

Kraftwerke Brusio A.-G., Poschiavo

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1931 unserer Gesellschaft gelangt für das Geschäftsjahr 1930 eine Dividende von

7 % auf den Stamm- und Prioritätsaktien = Fr. 35.—

unter Abzug von 3 % eidgen. Couponssteuer zur Auszahlung.

Die Dividende kann ab 12. Mai 1931 bezogen werden: für die Prioritätsaktien gegen Abgabe von Coupon Nr. 10, für die Stammaktien gegen Abgabe von Coupon Nr. 24:

in **Basel:** beim Bankhause A. Sarasin & Cie.,
in **Poschiavo:** an der Gesellschaftskasse,
in **Samaden:** bei der Engadiner Bank J. Töndury & Co.,
in **Mailand:** beim Credito Italiano.

Erneuerung der Couponsbogen zu den Stammaktien und Umtausch der Prioritätsaktien.

Da nach Einzug der Dividende für das Geschäftsjahr 1930 die Couponsbogen beider Aktien-Kategorien erschöpft sind, werden beim

Bankhause A. Sarasin & Cie., in Basel,

gegen Ablieferung der Talons zu den

Stammaktien die neuen Couponsbogen verabfolgt und die
Prioritätsaktien gegen Ablieferung der alten Mäntel mit Talons gegen neue Titel umgetauscht. (6147 Q) 1485 i

Poschiavo, den 11. Mai 1931.

Kraftwerke Brusio A.-G.

Hôtels Seiler S. A., Zermatt

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **samedi, 30 mai 1931, à 18.30 heures, à l'Hôtel Victoria à Zermatt.**

ORDRE DU JOUR:

Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées par le Comptoir d'Escompte de Genève à Lausanne, ou le jour de l'assemblée à l'entrée de la salle. 1476 i

Le conseil d'administration.

Aargauisches Bankinstitut

sucht für ihre **Hypothekarabteilung** gut ausgewiesenen

Bankfachmann

Verlangt werden allgemeine Kenntnisse der Bankbranche und Bildung im Rechtsfach.
Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angaben über Bildungsgang **bis 20. Mai** unter Chiffre **K 3165 A** an **Publicitas, Aarau.** 1468

Export-Packpapiere
Packseiden-Papiere
P. Gimmi & Co.
z. Papyrus 944
St. Gallen

TENNISPLÄTZE

NEUANLAGEN und UMBAUTEN

nach einzigartigem patentierten Spezialverfahren

Erstklassige Referenzen im In- und Ausland.
Unverbindliche Offerten und Vertreter-Besuch.

Telephon Safran 20.31 1352

Bruno Weber & Sohn, Basel

HEDIGER u. CO. A.G. REINACH

FABRIQUE DE REGISTRES
LAFAR S.A.
RÉGLURE PRÉCISE
IMPRESSION MINUTIEUSE
PERFORATION EXACTE 1462
19, RUE RICHEMONT — GENÈVE

Renseignements Commerciaux
l'Information S. A.
Lausanne, Grand-Pont 8
Téléphone 22035
Maison de toute confiance et moralité. 1329

Hotels
inserieren zweckmässig im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

RURALIA A.-G. in Liquidation, Zürich

Gemäss Art. 665 O. R. werden die Gläubiger der **Ruralia A. G. in Liq.** aufgefordert, ihre Ansprüche dem unterzeichneten Liquidator anzumelden.

Mai 1931. (9336 Z) 1403 i

Der Liquidator:
Kurt Dueby, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 5,
Zürich 1.

Kurplatz A.-G. Vitznau

Coupon Nr. 11 wird bei der Luzerner Kantonalbank mit **Fr. 3.—** abzüglich Steuer eingelöst. (34048 Lz) 1486

„INVESTOR"

Sté de Finance et de Participations S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **27 mai 1931, à 15 heures, au siège de la société,** 15, Corraterie, à **Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture des rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes, délibération sur ces rapports.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1930, décharge au conseil, décision sur l'emploi des bénéfices.
3. Election du conseil d'administration.
4. Election des vérificateurs des comptes.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires qui voudraient en prendre connaissance, au siège de la société. (6441 X) 1492 i

Le conseil d'administration.

Holding Ed. Laurens S. A. à Bâle

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le **mardi 2 juin 1931,** à 14 ½ heures, au siège social, 90, rue Franche, à **Bâle.**

ORDRE DU JOUR:

Rapport du conseil et présentation des comptes pour l'exercice finissant le 30 avril 1931. Rapport du commissaire des comptes. Approbation de ces rapports et décharge au conseil et au commissaire. Répartition des bénéfices. Divers.

Le bilan, compte profits et pertes ainsi que le rapport du commissaire des comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social, à partir du 25 mai 1931.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre dépôt des actions aux domiciles suivants jusqu'au 27 mai 1931:

Sté. Anc. Ed. Laurens. Extension Suisse, à Genève. Banque Commerciale de Bâle, à Bâle. Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'à tous les autres sièges, succursales et agences de ces banques. (6360 X) 1461

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne